TRADITION SINCE 1956
A SWISS COMPANY

BONECO
healthy air

U700
MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
BONECO U700

SPIS TREŚCI

Przegląd i nazewnictwo części **182**

Dane techniczne **183**

Wprowadzenie **184**
- Przydatne informacje na temat nawilżania powietrza 184
- Zakres dostawy 184

Odpowiednie miejsce ustawienia **185**
- Odpowiednie miejsce ustawienia 185

Przygotowanie wkładu odwapniającego **186**
- Wkład odwapniający, przygotowanie 186
- Wymiana wkładu odwapniającego 186

Uruchamianie i wyłączanie **187**

Wskazania na wyświetlaczu **188**

Panel przycisków **189**

Wilgotność powietrza i nawilżacz **190**
- Zapisywanie ustawień 190
- Tryb Auto 190
- Regulacja wilgotności powietrza 190
- Regulacja mocy 190

Funkcje komfortowe oraz podświetlenie **191**
- Włączanie i wyłączanie ogrzewania 191
- Wyłączanie podświetlenia 191
- Przegródka na środek zapachowy 191

Funkcje timera **192**
- Ustawianie timera OFF 192
- Ustawianie timera ON 192

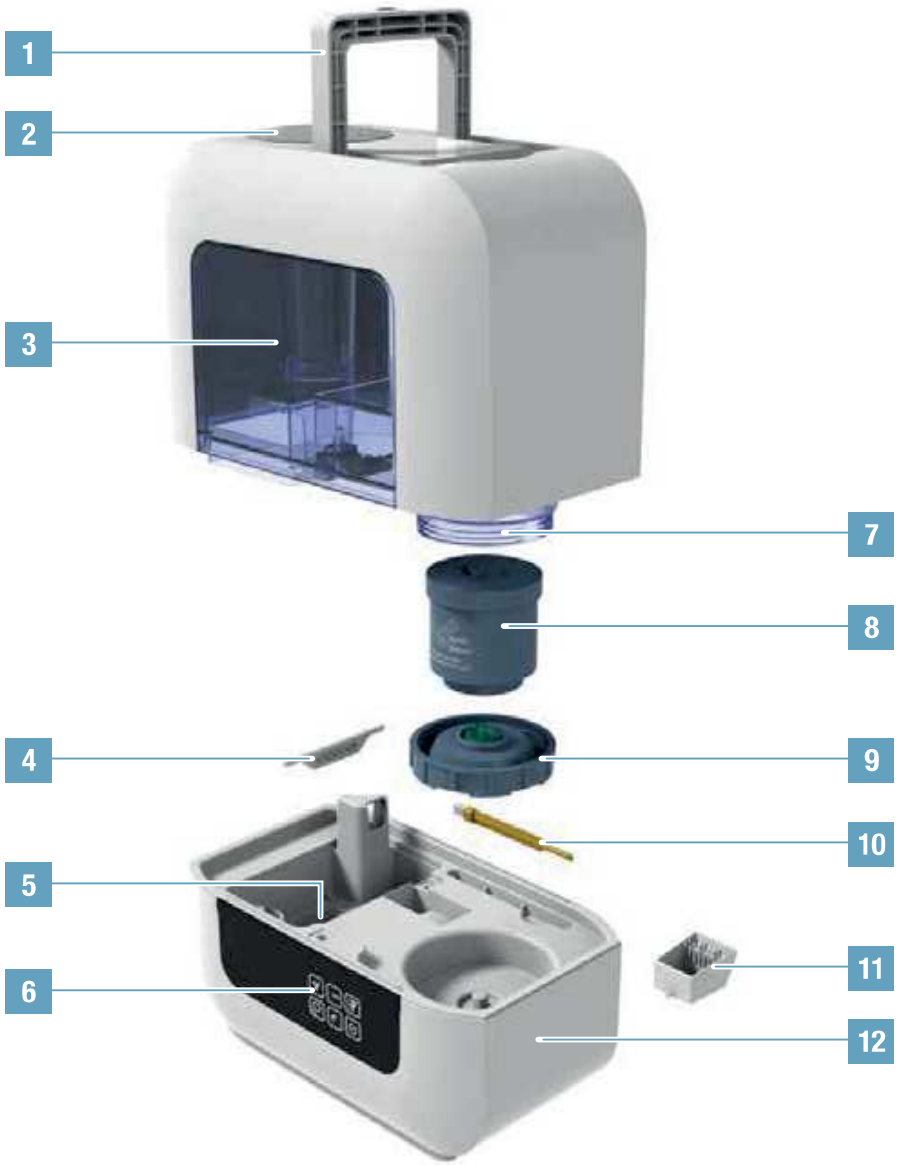
Czyszczenie i konserwacja **193**
- Wskazówki dotyczące konserwacji 193

Odkamienianie **194**
- Funkcja czyszczenia 194
- Sposób działania 194
- Odkamienianie urządzenia 194
- Usuwanie pozostałości osadu wapiennego 194

Wymiana wkładu Ionic Silver Stick® **195**
- Sposób działania 195
- Wymiana Ionic Silver Stick® 195
- Zapasowy wkład 195

pl

PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI



1 Uchwyt zbiornika wody
2 Otwór nawilżacza
3 Zbiornik wody
4 Ionic Silver Stick®
5 Membrana
6 Wyświetlacz dotykowy
7 Otwór wkładu odwapniającego
8 Wkład odwapniający
9 Nakrętka zbiornika
10 Szczotka do czyszczenia
11 Przegródka na środek zapachowy
12 BONECO U700

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	
Napięcie sieciowe	230 V / 50 Hz
Pobór mocy	45 W / 180 W*
Wydajność nawilżania	do 600 g/h*
Przeznaczony do pomieszczeń o wielkości	do 80 m^2
Pojemność zbiornika	9 l
Wymiary dł. x szer. x wys.	325×190×360 mm
Masa własna urządzenia	4.6 kg
Głośność podczas pracy	<25 dB(A)

* w przypadku pracy w trybie z podgrzewaniem wody

pl

WPROWADZENIE

Gratulujemy Państwu zakupu urządzenia BONECO U700. Wydajny nawilżacz ultradźwiękowy utrzymuje wilgotność powietrza zawsze na przyjemnym poziomie.

Urządzenie BONECO U700 zostało zaprojektowane do nieskomplikowanej eksploatacji automatycznej. Jego wszelkie właściwości można jednakże dostosować do wymagań i upodobań użytkownika. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki, w jaki sposób można stworzyć komfortowy klimat w pomieszczeniu.

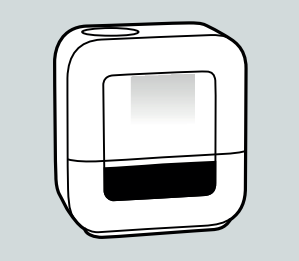
PRZYDATNE INFORMACJE NA TEMAT NAWILŻANIA POWIETRZA

Właściwa wilgotność powietrza ma duże znaczenie dla naszego zdrowia. Suche powietrze pomieszczeniu zimą sprawia, że skóra pęka i swędzi. Odczuwalna jest suchość oczu oraz szyi, a uczucie komfortu znacznie spada. Dotyczy to nie tylko dorosłych, ale przede wszystkim niemowląt, małych dzieci, a nawet zwierząt domowych. Suche śluzówki sprawiają, że zimą jesteśmy bardziej podatni na przeziębienia oraz infekcje.

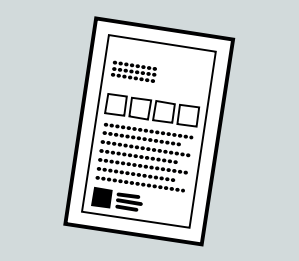
Za pomocą urządzenia BONECO U700 problemy te można wyeliminować. Jego inteligentny układ automatyczny utrzymuje wilgotność powietrza zawsze na idealnym poziomie – nawet w dużych pomieszczeniach o powierzchni do 80 metrów kwadratowych.

Nie zechcesz zrezygnować z odzyskanego poczucia komfortu.

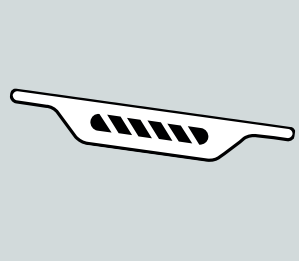
ZAKRES DOSTAWY



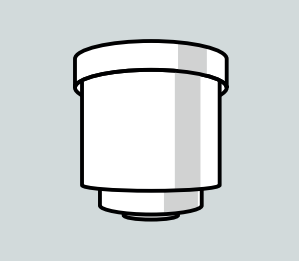
BONECO U700



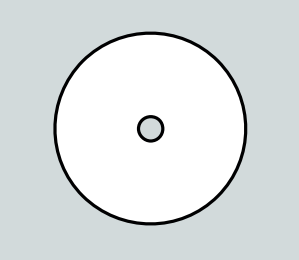
Proszek do odkamieniania «CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



Wkład odwapniający A7531



Płyta CD z instrukcją w różnych językach

ODPOWIEDNIE MIEJSCE USTAWIENIA

ODPOWIEDNIE MIEJSCE USTAWIENIA

Nawilżacz BONECO U700 oddaje w ciągu godziny ponad pół litra wody do powietrza. Dlatego też ważne jest, aby ustawić urządzenie w odpowiednim miejscu.

⚠ Nie ustawiaj nawilżacza BONECO U700 bezpośrednio na podłodze, ponieważ wilgoć z mgły wodnej może uszkodzić jej powierzchnię, np. w przypadku parkietu lub też delikatnych dywanów.

- Zwracaj uwagę na to, aby urządzenie było odsunięte od najbliższej ściany o ok. 30 cm.

- Nie kieruj mgły na ścianę, rośliny, meble lub też inne przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia przez skraplającą się wodę. Minimalny odstęp powinien wynosić co najmniej 50 cm.

PRZYGOTOWANIE WKŁADU ODWAPNIAJĄCEGO

WKŁAD ODWAPNIAJĄCY, PRZYGOTOWANIE
Nawilżacz BONECO U700 dostarczany jest z wkładem odwapniającym A7531. Zawarty w nim granulat należy przed użyciem poddać działaniu wody przez 24 godziny, aby możliwe było zapewnienie jego maksymalnej skuteczności.

1. Wykręć wkład z urządzenia.

2. Odkręć niebieską pokrywę zbiornika wody.

3. Umieść wkład na 24 godziny w naczyniu z zimną wodą. Wkład musi być całkowicie zakryty wodą.

4. Nakręć niebieską pokrywę zbiornika wody na nowy, nawodniony wkład.

5. Wkręcić filtr z powrotem do BONECO U700.

6. Kontynuuj zgodnie z instrukcją na stronie 187.

WYMIANA WKŁADU ODWAPNIAJĄCEGO
Wkład należy wymieniać co 2-3 miesiące. Jeśli woda jest bardzo twarda, konieczna jest częstsza wymiana. Biały osad wokół urządzenia to niezawodny znak, że wkład jest zużyty. Zapasowy wkład można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem **www.shop.boneco.com**

1. Odkręć niebieską pokrywę zbiornika wody i zutylizuj wkład ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego.

2. Nawodnij nowy wkład przez 24 godziny, zgodnie z opisem po lewej stronie.

3. Nakręć niebieską pokrywę zbiornika wody na nowy, nawodniony wkład.

4. Włóż wkład do nawilżacza BONECO U700.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Napełnij zbiornik świeżą, zimną wodą.

Podłącz kabel zasilający do gniazdka sieciowego.

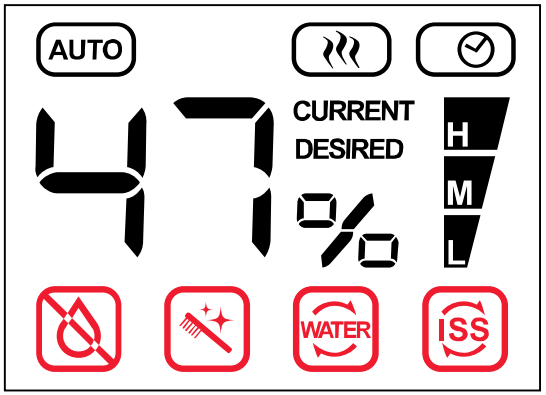
Naciśnij symbol ⏻, aby włączyć nawilżacz BONECO U700.

Skieruj mgiełkę na otwartą przestrzeń.

Naciśnij raz krótko symbol ⏻, aby wyłączyć niebieskie podświetlenie.

Naciśnij ponownie symbol ⏻, aby wyłączyć całkowicie nawilżacz BONECO U700.

WSKAZANIA NA WYŚWIETLACZU

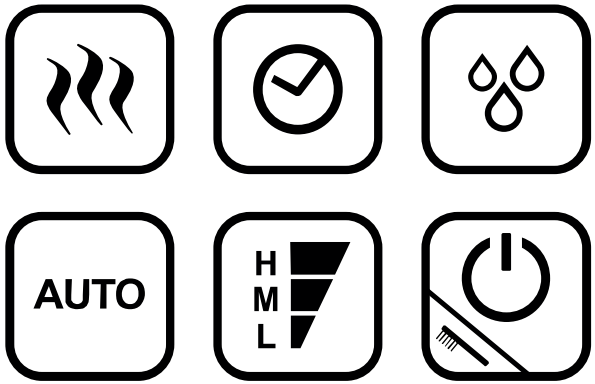


Przegląd wszystkich wskazań na zasilaczu

Symbol	Znaczenie	
47%	Aktualna lub żądana wilgotność powietrza	190
AUTO	Tryb pracy całkowicie automatycznej	190
	Ogrzewanie włączone	191
	Timer aktywny	192
CURRENT	Wartość wskazuje aktualną wilgotność powietrza	190
DESIRED	Wartość wskazuje oczekiwaną wilgotność powietrza	190

Symbol	Niezbędna czynność	
	Napełnić zbiornik wodą	193
WATER	Wymienić wodę w urządzeniu	193
ISS	Wymienić Ionic Silver Stick®	195
	Konieczne czyszczenie	194

PANEL PRZYCISKÓW



Panel przycisków na urządzeniu

Symbol	Funkcja	
	Włączanie/wyłączanie ogrzewania	191
	Włączanie funkcji timera	192
	Zmienianie wilgotności powietrza	190
AUTO	Tryb pracy automatycznej	190
	Regulacja mocy	190
	Włączanie i wyłączanie urządzenia / uruchamianie czyszczenia	194

WILGOTNOŚĆ POWIETRZA I NAWILŻACZ

ZAPISYWANIE USTAWIEŃ

Nawilżacz BONECO U700 zapisuje podczas wyłączania ostatnio stosowane ustawienia. Jeśli jednakże urządzenie zostanie odłączone na kilka sekund od zasilania, uruchamia się w każdym przypadku w trybie pracy **AUTO**.

TRYB AUTO

W trybie **AUTO**nawilżanie regulowane jest automatycznie, a wilgotność powietrza jest ustawiona na 50 %. Jednakże gdy tylko wilgotność powietrza lub też nawilżacz zostaną ustawione ręcznie, nastąpi wyjście z trybu **AUTO**.

Aby ponownie włączyć tryb **AUTO**, należy nacisnąć jeden raz symbol AUTO.

Ogrzewanie można włączać i wyłączać bez opuszczania przez urządzenie trybu **AUTO**. Tryb **AUTO**pozostaje aktywny również w przypadku ustawień timera.

REGULACJA WILGOTNOŚCI POWIETRZA

Wilgotność powietrza można ustawić w zakresie pomiędzy 30 % i 70 %. W przypadku ustawienia «Co» (oznaczającego «Continuous» - tryb pracy ciągłej) nawilżacz działa niezależnie od zmierzonej wilgotności powietrza, czyli wyłączy się dopiero wtedy, gdy zbiornik będzie pusty lub też gdy urządzenie zostanie wyłączone.

1. Naciśnij symbol . Wskaźnik aktualnej wilgotności powietrza miga.

2. Podczas gdy wskaźnik miga, naciśnij ponownie symbol , aż zostanie ustawiona żądana wilgotność powietrza.

Po upływie kilku sekund wartość zostanie zastosowana. Wskaźnik przestanie migać.

REGULACJA MOCY

1. Naciśnij kilka razy symbol , aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlony odpowiedni poziom.

Symbol na wyświetlaczu wskazuje, który z trzech poziomów (niski/średni/wysoki) został wybrany:

FUNKCJE KOMFORTOWE ORAZ PODŚWIETLENIE

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE OGRZEWANIA

Nawilżacz BONECO U700 wyposażony jest we włączane dodatkowo ogrzewanie. Ogrzewa on rozpylaną mgiełkę na wylocie do ok. 35 °C, dzięki czemu temperatura pomieszczenia pozostaje na przyjemnym poziomie.

Zanim ogrzewanie osiągnie swą pełną wydajność, musi upłynąć kilka minut.

1. Naciśnij jeden raz symbol ≈, aby włączyć lub wyłączyć ogrzewanie.

WYŁĄCZANIE PODŚWIETLENIA

Nawilżacz BONECO U700 wyłączany jest w procesie dwustopniowym (patrz strona 187).

1. Naciśnij raz krótko przycisk ⏻, aby wyłączyć niebieskie podświetlenie. Urządzenie działa jednakże w dalszym ciągu.

2. Naciśnij ponownie przycisk ⏻, aby przełączyć nawilżacz BONECO U700 na tryb stand-by. Teraz powietrze nie jest już nawilżane i wyświetlacz gaśnie.

W ciemnym otoczeniu (np. w nocy w sypialni) jasność wyświetlacza zmniejszana jest automatycznie. Aby nic nie zakłócało snu, wystarczy więc tylko wyłączyć podświetlenie.

PRZEGRÓDKA NA ŚRODEK ZAPACHOWY

W przegródce na środek zapachowy z tyłu nawilżacza BONECO U700 można umieszczać dostępne w handlu środki zapachowe do nawilżaczy powietrza.

1. Naciśnij krótko przegródkę na środek zapachowy, aby odblokować szufladę.

⚠ W żadnym wypadku nie wolno dodawać środków zapachowych bezpośrednio do zbiornika wody lub też do tacki na wodę; grozi to uszkodzeniem nawilżacza BONECO U700 i utratą gwarancji!

FUNKCJE TIMERA

Za pomocą funkcji timera można określić, jak długo nawilżacz BONECO U700 ma działać, zanim wyłączy się automatycznie (timer OFF).

Alternatywnie można ustalić, po upływie jakiego czasu urządzenie powinno się automatycznie włączyć (timer ON). Funkcji tej można użyć np. aby włączyć nawilżacz BONECO U700 przed powrotem do domu, aby w całym domu panował optymalny klimat.

USTAWIANIE TIMERA OFF

1. Włącz nawilżacz BONECO U700.

2. Wybierz żądane ustawienia.

3. Naciśnij kilka razy symbol ⏲, aż zostanie wyświetlony odpowiedni czas.

Nawilżacz BONECO U700 będzie działać przez ustawiony czas, a następnie wyłączy się.

4. Aby wyłączyć timer OFF przed upływem ustawionego czasu, wyłącz nawilżacz BONECO U700 i w razie potrzeby włącz ponownie.

USTAWIANIE TIMERA ON

1. Wyłącz nawilżacz BONECO U700.

2. Naciśnij kilka razy symbol ⏲, aż zostanie wyświetlony odpowiedni czas czuwania (stand-by).

Nawilżacz BONECO U700 włączy się po upływie zdefiniowanego czasu i będzie działać z wybranymi ustawieniami.

3. Aby wyłączyć timer ON przed upływem ustawionego czasu, włącz nawilżacz BONECO U700 i w razie potrzeby wyłącz ponownie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Wraz z wydłużaniem się czasu eksploatacji spada wydajność elektrody Ionic Silver Stick®, a wewnętrzne elementy nawilżacza BONECO U700 ulegają zakamienieniu. Stojąca woda może ponadto wpływać negatywnie na warunki higieniczne i stanowić źródło nieprzyjemnych zapachów. Dlatego regularna konserwacja i czyszczenie urządzenia są warunkiem higienicznej i przebiegającej bez zakłóceń pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i konserwacji uzależniona jest od jakości powietrza i wody, jak również od faktycznego czasu trwania użytkowania urządzenia.

Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych można użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.

Przed każdym czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Częstotliwość	Czynność
1 raz dziennie	Skontrolować poziom wody, ew. dolać
Gdy urządzenie nie pracuje co najmniej	Opróżnić i oczyścić nawilżacz BONECO U700
Co 2 tygodnie	Oczyścić zbiornik wody i tackę na wodę
1 raz w roku	Wymienić Ionic Silver Stick®

ODKAMIENIANIE

FUNKCJA CZYSZCZENIA

Nawilżacz BONECO U700 wyposażony jest w funkcję odkamieniania. Niezbędna jest do tego jedynie torebka środka BONECO CalcOff. Torebka taka znajduje się w zakresie dostawy urządzenia. Zapasowe torebki ze środkiem CalcOff można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem: www.shop.boneco.com.

Nawilżacz BONECO U700 wskazuje za pomocą tego symbolu, że konieczne jest odkamienienie:

SPOSÓB DZIAŁANIA

Podczas usuwania kamienia woda za każdym razem jest podgrzewana przez 5 minut, po czym następuje 25-minutowa przerwa. Procedura ta powtarza się aż do upływu czasu oczyszczania. Częstotliwość czyszczenia można nastawić na okres od 1 godziny do 4 godzin. Obowiązuje zasada: im dłuższy jest czas oczyszczania, tym lepsze są efekty.

ODKAMIENIANIE URZĄDZENIA

1. Wyłącz nawilżacz BONECO U700.
2. Opróżnij tackę na wodę oraz zbiornik wody.
3. Wyjmij Ionic Silver Stick® oraz wkład odwapniający.
4. Zmieszaj 1 torebkę środka CalcOff z 1 l wody i wlej roztwór do tacki na wodę.
5. Ustawić zbiornik na wodę na podstawie urządzenia.
6. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy symbol . Rozpocznie się odkamienianie.
7. Naciśnij kilka razy symbol , aby ustawić żądany czas oczyszczania. Czas oczyszczania zwiększany jest skokowo co godzinę (maks. 4 godzin).

Na wyświetlaczu miga symbol trybu oczyszczania. Po upływie czasu oczyszczania nawilżacz BONECO U700 wyłączy się automatycznie.

8. Opróżnij tackę na wodę i napełnij zbiornik wody świeżą wodą.

Symbol czyszczenia zgaśnie. Nawilżacz BONECO U700 jest ponownie gotowy do użytku.

USUWANIE POZOSTAŁOŚCI OSADU WAPIENNEGO

Uporczywe pozostałości osadu wapiennego można usunąć za pomocą żółtej szczotki, która znajduje się we wnętrzu nawilżacza BONECO U700.

⚠ Do czyszczenia membrany nie należy w żadnym wypadku używać ostrych przedmiotów lub agresywnych środków czyszczących; grozi to uszkodzeniem nawilżacza BONECO U700 i utratą gwarancji!

WYMIANA WKŁADU IONIC SILVER STICK®

SPOSÓB DZIAŁANIA

Wkład Ionic Silver Stick® zapobiega namnażaniu się bakterii w wodzie i przyczynia się tym samym znacznie do utrzymania higieny oraz dobrego samopoczucia. Wkład Ionic Silver Stick® ulega również zużyciu i wymaga regularnej wymiany.

Konieczność wymiany wkładu Ionic Silver Stick® jest sygnalizowana na wyświetlaczu za pośrednictwem tego symbolu:

WYMIANA IONIC SILVER STICK®

1. Wyjmij zbiornik wody.

2. Wyjmij zużyty wkład Ionic Silver Stick® i zutylizuj go wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

3. Włóż nowy wkład Ionic Silver Stick®.

4. Przytrzymaj przycisk naciśnięty przez 2 sekundy, aby wyłączyć symbol wskazówki (patrz lewa kolumna).

ZAPASOWY WKŁAD

Ionic Silver Stick® wchodzi w zakres dostawy urządzenia BONECO U700. Zapasowy wkład można zakupić u sprzedawcy BONECO lub też w naszym sklepie internetowym pod adresem **www.shop.boneco.com**.